

#05

FUNDACIÓN
BALUARTE
FUNDAZIOA

TEMPORADA
2017-2018
DENBORALDIA

Sueños de Quevedo

CON JUAN ECHANOVE
DIRECCIÓN: GERARDO VERA

Azaroa 18
Noviembre 2017
20:00h/etan

CLÁSICO ENTRE LOS CLÁSICOS

Los amantes de lo clásico saben dónde encontrarse con sus gustos. Con todos los estilos, compositores, intérpretes, novedades y grabaciones históricas. Un lugar en el que si no encuentra la música que busca puede localizarla a través de su Servicio de Encargos. Ese espacio tiene nombre propio y lleva nuestra firma.

Su espacio de música de

El Corte Inglés

Clásico entre los Clásicos.

SIR SIMON RATTLE
LEOPOLD STOKOWSKI
MENDELSSOHN

BRAHMS

BACH

LEONARD BERNSTEIN

MOZART

CHAIKOVSKI

BEETHOVEN

HERBER VON KARAJAN

ZUBIN MEHTA

ROSSINI

DANIEL BARENBOIM

VERDI

LEVINE

WAGNER

CONCOURT

El Corte Inglés

CHARLES DUTOIT





Sueños

A partir de **Los sueños** de Francisco de Quevedo.

Versión libre: **José Luis Collado**

Dirección: **Gerardo Vera**

REPARTO

(por orden alfabético)

Aminta / Enfermera	Beatriz Argüello
Diablo / Cardenal	Ángel Burgos
Doctor / Carne	Críspulo Cabezas
Quevedo	Juan Echanove
Osuna / Prosperidad / Villena	Markos Marín
Portera / Envidia	Antonia Paso
Muerte / Doña Fábula	Marta Ribera
Judas / Hombre / Negro / Capitán	Chema Ruiz
Montalbán / Mundo / Desengaño	Eugenio Villota
Principessa / Viejo / Dinero	Abel Vitón

EQUIPO ARTÍSTICO

Dirección: Gerardo Vera

Versión libre: José Luis Collado

Dramaturgia: Gerardo Vera

Escenografía: Alejandro Andújar y Gerardo Vera

Iluminación: Juan Gómez-Cornejo

Vestuario: Alejandro Andújar

Montaje musical: Luis Delgado

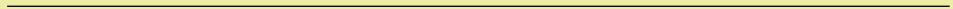
Videoescena: Álvaro Luna

Movimiento escénico: Eduardo Torroja

Ayudantes de dirección: José Luis Arellano y José Luis Collado

DURACIÓN APROXIMADA

1 hora 50 minutos (sin descanso)



Sueños

Enfrentarse a Quevedo y, sobre todo, zambullirse en ese caudaloso discurso brillante y doloroso sobre la decadencia de un imperio, es una insensatez de la que solo eres consciente cuando ya estás con el agua al cuello, tratando de sobrevivir a esa embestida directa contra las conciencias que es la obra magna del gran cronista de la realidad española sin adornos, sin coartadas, yendo a lo más profundo de la herida aunque te empapes en su sangre. Como un reflejo poderoso, esa herida es el manantial del que brota la obra de Quevedo. Y esa llaga abierta a partir de su encierro en la Cárcel de San Marcos, tan física que impregna todos sus escritos. Su obra se transforma en una sangría existencial, un tránsito doloroso de lo pasajero a lo eterno. El testamento de un artista, pero sobre todo de un hombre que padecía en carne propia el desistimiento de unas fuerzas llevadas a su límite en un tiempo en el que ya no se podía soñar, donde lo épico se degradaba en retórica, la valentía en soberbia, la nobleza en herencia sin merecimientos. La realidad del XVII era tan contundente que “solo se podía vegetar o vivir en carne viva”. Y así vivió Quevedo, contemporáneo de Velázquez, pintor también de la liquidación española. Eso hemos intentado reflejar a partir de su obra más personal, sus *Sueños*, crónica dolorosa y lúcida de una España presa de la corrupción de las monarquías absolutas de Felipe III y Felipe IV, víctima del ocio y de la ignorancia, donde la filosofía era esclavizada por la teología. En un momento, también, donde todo olía a corrupción en Madrid y en las Españas, y ahí es donde nos asombran y nos deslumbran esos sueños, chismosos y veraces, caricatura, testimonio, dolor y carcajada, escritos por una mano atravesada por el sufrimiento que rezuma su propia herida interior. Quevedo se convierte, sin querer, en el testigo más fiel de cómo un imperio empieza a descomponerse. Y ya desde lo propiamente teatral, es tan profunda su reflexión sobre la realidad de su época que nos hace trasladarnos hasta nuestro tiempo, otra vez la putrefacción, en un viaje extraordinariamente lúcido y poderoso donde pueden convivir J.S. Bach, El Bosco, Monteverdi, Velázquez, Béla Bartók, y Mozart. Ese es nuestro camino.

Quevedori aurre egitea eta, batez ere, inperio baten gainbeherari buruzko solas ugari eta mingarrian murgiltzea erabateko zentzugabekeria da, eta sua eta ura kokotsaren parean duzunean baino ez zara haren jakitun, Espainiako errealitatearen kronikagile handiaren lan handia den kontzientzien kontrako eraso zuzen horretatik bizirik ateratzen saiatzen, apaingarririk gabe, zurigarririk gabe, zauriaren sakoneneraino joanez, nahiz eta odol horretan blaitu. Isla sendo bat bezala, zauri hori Quevedoren lana jariatzen den iturburua da. Eta San Markosko kartzelan giltzapetuta egon ondotik irekitako zauria da, hain fisikoa, ezen bere idatzi guztiak blaitu eta kutsatzen baitituen. Bere lana odoluste existentzial bihurtzen da, igarokor denetik betiereko denerako igarotze samina. Artista baten testamentua, baina batez ere mugara eramandako indar batzuen amore-ematea bere haragian jasaten zuen gizon batena, jada amets egiterik ez zegoen garai batean, non epikoa erretorikan degradatzen zen, ausardia harrokerian, noblezia merezimendurik gabeko oinordetzan. XVII. mendeko errealitatea hain ezin eztabaidatuzkoa zen, ezen “landare gisa bizi edo haragi bizian bizi baino ezin zen egin”. Eta hala bizi izan zen Quevedo, Velázquezen garaikidea, hura ere Espainiako likidazioaren margolaria. Hori erakutsi nahi izan dugu bere lan pertsonalenaren bidez: *Sueños*. Felipe III.aren eta Felipe IV.aren monarkia absolutuen ustelkeriak hartutako Espainia baten, aisiaren eta ezjakintasunaren biktima zen Espainia baten, kronika mingarria eta zentzuzkoa. Bertan, teologiak filosofia esklabo bihurtzen zuen. Une horretan, gainera, denari ustelkeria usaina zerion Madrilen eta Espainietan, eta hor harritzen eta liluratzen gaituzte amets horiek, berritsuak eta egiatiak, karikatura, lekukotza, nahigabea eta algara, bere barne zauriari zerion sufrikarioak zeharkatutako esku batek idatziak. Inperio bat desegiten hasi zeneko lekuko leialena bihurtu zen Quevedo, nahi gabe. Eta jada antzerkikoa bera denetik, hain sakona da bere garaiko errealitatearen gainean egin zuen gogoeta, ezen gure garairaino lekualdatzea ekartzen digu, berriro ere usteltzea, zeharo zentzuzkoa eta boteretsua den bidaia batean, non elkarrekin bizi daitezkeen J.S. Bach, El Bosco, Monteverdi, Velázquez, Béla Bartók eta Mozart. Hau da gure bidea.

Gerardo Vera

#06

FUNDACIÓN
BALUARTE
FUNDAZIOA

TEMPORADA
2017-2018
DENBORALDIA


PRÓXIMO ESPECTÁCULO

La Verità

COMPAGNIA FINZI PASCA

**Abendua 9
Diciembre 2017
20:00h/etan**

 FUNDACION
BALUARTE
FUNDAZIOA

Nafarroako  Gobierno
Gobernua de Navarra


Obra Social "la Caixa"


FUNDACIÓN
CAJANAVARRA

 **AUTOPISTAS
DE NAVARRA**


El Corte Inglés

 Fundación
IBERDROLA


Coca-Cola


gasNatural
Distribución


MONDRAGON

**FUNDACIÓN BALUARTE FUNDAZIOA
TEMPORADA 2017-2018 DENBORALDIA**

Más información:

T. 948 066 066

www.fundacionbaluarte.com

www.baluarte.com